



“情系江城”绘画义卖活动圆满结束

为支援湖北地区抗击疫情，我校绘画班的同学在马冰老师和杨菲老师的指导下开展了绘画义卖活动。在短短的两周内，60名同学创作了77件优秀作品，共筹集善款\$2,590。这些捐款将通过华联会以医疗设备和物资的形式送至灾区。我们将在瑞华官群公布详细募捐款项。在此向所有募捐者和全体工作人员表示衷心感谢！

以下是参加义卖活动的同学名单，学校将为这些同学颁发捐画证书并举行颁证仪式以示感谢和鼓励。

瑞华中文学校“情系江城”绘画义卖活动捐画同学名单

作者	作品	画种	作者	作品	画种
江元燊	风月同天	国画	Philip Zhu	长江大桥	水彩
谢翔天	红日黄鹤	国画	聂廷宇	黄鹤楼	水彩
董博魁	开往春天的列车	国画	焦先锐	江城风景	水彩
夏小美	仙鹤迎春	国画	聂廷琛	水彩武昌鱼	水彩
张绮祺	你好，武汉	国画	Esther Zheng	樱花林	水彩
张绮祺	相约武大看樱花	国画	袁语芝	长江三峡	水彩
徐浩亮	武汉小吃	国画	邱清越	汉服姑娘	水彩
陈炳志	黄鹤楼观瀑布	国画	詹美	落樱缤纷	水彩
包美芝	武大校门	国画	包恒睿	素描武汉长江大桥	水彩
汪经仑	江城春意	国画	何元杰	武昌鱼	水彩
王宁荷	关于武汉的记忆	国画	陈培轩	山水黄鹤楼	水彩
詹美	又到武大赏樱时	国画	陈贝尔	荷叶连连黄鹤楼	水彩
仲伟博	云中楼	国画	王宁荷	江豚迎春	水彩
仲伟轩	江豚一家	国画	崔艺璇	武汉美食	油画
袁珂语	江汉关	国画	曾茹琳	花映水	油画
路文	印象·黄鹤楼	国画	张安琪	黄鹤楼	油画
聂廷宇	武昌鱼	国画	余贝贝	江汉关钟楼	彩色铅笔画
路文	美丽中华鲟	国画	索菲亚	大桥	油画
袁珂语	花与楼	国画	Vicky	藕	油画 (成人组)
李珺	樱	国画	李萍	东湖晨曦	油画 (成人组)
王晋	春到江城	国画	李萍	江心岛	油画 (成人组)
老竹	盼春归	国画	赖凯华	楚月江	油画 (成人组)
董博纲	江城早春	国画	马容	长江大桥	油画 (成人组)
郑艾琳	武大一角	水彩	马容	江汉关素描	油画 (成人组)
郑艾琳	武汉加油	水彩	何建滨	速写黄鹤楼	油画 (成人组)
张秦月	武汉长江大桥	水彩	Charlene	武汉美食系列之一	油画 (成人组)
余笑笑	长江一桥	水彩	Charlene	武汉美食系列之二	油画 (成人组)
郑悦伽	归元禅寺	水彩	Charlene	武汉美食系列之三	油画 (成人组)
王楚莹	长发姑娘的梦	水彩	Charlene	武汉美食系列之四	油画 (成人组)
胡加佳	记忆	水彩	瑾瑾	大樱花	油画 (成人组)
张润雯	速写武汉	水彩	Wendy	鲜花	油画 (成人组)
王异恩	武汉加油	水彩	吴苗苗	长江三峡	油画 (成人组)
黄奕程	飞跃彩虹	水彩	红海	武汉东湖冬梅图	国画 (成人组)
黄奕程	一碗热干面	水彩	吴兴巧	武汉大学	国画 (成人组)
黄奕程	武汉大桥与江豚	水彩	Wendy	梅花	油画 (成人组)
Alina	武昌鱼	水彩	老竹	礼赞	国画 (成人组)
Alina	武大之门	水彩	仲媛/仲伟博	武汉味道	国画 (成人组)
Franklin	武汉城市风景	水彩	孙悟空	待到山花烂漫时	国画 (成人组)
马子扬	爱心旅程	水彩			

《瑞华中文学校章程》投票征召

古往今来，万物皆恰因果；此消彼长，凡事有所遵循。照章行事，中规中矩，方能有条不紊，铸就辉煌。我瑞华中文学校，立校之初，即有章程。照章兴校，万事顺遂，蓬勃发展，名声鹤起。世易时移，校章几度演进。瑞历二十七年，吾辈因时而化，延请各方法家厚儒，郑重研拟，字斟句酌，重修规约，历时九月之久，终成新章，别黑白而定律于一尊。较之旧规，查漏补缺，删繁就简，着眼发展，革弊兴利，增补有据，进退有度，倾心反映各方诉求，力求顺应现实情势。今水到渠成，谨呈诸君审视。祈望各位会员，高屋建瓴，踊跃投票支持，为瑞华成长哺育章程，共襄未来。

校董事会携校委会及顾委会 恭呈

新校章：

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/2019RayChineseSchoolBylawsVoteVersion.pdf>

校章主要内容变化对照表：

<https://www.raychineseschool.org/BylawsAndRegulations/BylawsVoteReferenceTable.pdf>

会员快速投票入口（三月二十八日前有效，链接在瑞华主页可见）：

https://docs.google.com/forms/d/1V-vTC-WITJIPM6mnY10VJZ1_cHnB1xJX9V5UD1jYfBl

《侨报》作文大赛复赛

《侨报》第八届美国少年儿童中文大赛芝加哥赛区复赛将于2020年3月8日上午10点至12点统一在瑞华中文学校举行。校委会为确保比赛的顺利进行做了周密细致的安排。我校今年有23位同学进入复赛。预祝参赛同学取得好成绩，为瑞华争光！



“瑞华2020中国春节主题文化活动”
作品选登

《邮票、狗、成语》
中文七年级 詹琳萱
推荐老师：史力红



友情提示：本周日（3月8日）起实行夏令时间，记得把时钟拨快一小时。

Relax Massage -- 805 Ogden Ave., Naperville 630-432-5959

Mon-Sat. 10am-9pm, Sun. 11am-8pm

BODY MASSAGE: Head, Arm & Shoulder, Hot Stone & Oil, Back. Price: \$35/30min, \$60/60min, \$80/90min; FOOT MASSAGE: Arm & Shoulder, Foot, Back. Price: \$20/30min, \$28/60min; COMBO: foot, Back. Price: \$60/60min. Grand Opening!! NOW GET \$5off on BODY MASSAGE.

校委家长值班表 周六 (上午10:00到12:50)		
ROOM	03/07/2020	03/14/2020
校委	张方	武广静
前台/打铃	陆艺	王一梁
复印	Chen, Nin	Zhu, Wendy
134	Li, Yanhua	Duan, Tao
142	李绪灿	Xu, Tristan
142A	林文姬	杜敏
校委家长值班表 周六 (下午12:50到4:50)		
校委	武广静、吴坚	孙金爱、赵际勇
交通管制	王育新	吕世勇
前台	朱亚玲	朱亚玲
打铃	肖英	金玲
复印	於少坤	王新梅
101	孙会敬	
103	林秀真	Jiang, Melinda
104	Deng, Kaiping	Lin, Lucas Jiahong
105	Jiang, Qi ying	He, Li
106	藏婧	Cheng, Jun
115	Hu, Mei	Lu, Jeff
116	鲁长春	陈广华
118	Zheng, Meijiao	Qi, Eva
131	曾莉	卢衍丹
133	LU, MEILING	Pan, Deng
141	Zhang, Wei	Zhou, Hannah Jinghui
142	Zhu, Jing	Tenjiku, Tatsuki
143	钱红	张蓉
144	马相顺	朱庆帅
142A	Wang, Shijun	Liang, Lan
North Hallway	Li, Juan	林宝钗
South Hallway	Li, Jingyu	解军
Stage	黎婕	Xu, Qinyu
校委家长值班表 周日 (下午12:50到4:50)		
ROOM	03/08/2020	03/15/2020
校委	徐波	张冰
前台	Zhang, Jing	杨朔
133	Su, Xiaoxin	梁亦馨
141	Mu, Sharon	邱瀚瑶
143	Chi, Yanhui	

本期编辑: 徐波



劉文翰 牙醫博士
Dr. Tony W. Liu, DDS
Acacia Family Dentistry
Family Dentist
(美國牙醫協會會員)



劉慧如 牙醫博士
Dr. Laura Liu, DMD, MS
DuPage Orthodontics
Orthodontic Specialist
(美國牙齒矯正協會會員)

提供免費牙齒矯正諮詢 Free Orthodontic Consultation

★牙醫博士★牙齒美容★最新儀器
★消毒設備★多年牙醫★經驗豐富

請電: 630-357-0002
地址: 3060 Ogden Ave. Suite 210, Lisle IL 60532

佳佳櫥櫃地板地毯公司 郑冰 - Email: jjiajiaflooring@gmail.com 电话: (630) 995-1407 地址: 5401 Patton Drive, Suite 106 Lisle, IL 60532 厨房浴室櫥櫃批發及零售。提供厨房浴室櫥櫃免費設計, 估價 服務。质量好, 價格優, 低於homedepot一半價格。實木, 多層, 複合, 塑料 地板及地毯的批發零售, 產品包括巴西紅木, 核桃木, 虎斑木, 相思木, 同 時包括50多種多層, 複合, 塑料地板, 及各類民用, 商用地毯。我們擁有10 年以上安裝經驗的專業安裝團隊。承諾同 行 業最低 的 價格, 最好的 產品, 最 優 的 服務。

Rocket Ice Arena - @ Bolingbrook, IL 60440 www.rocketice.com
Your premier ice skating destination! Rocket Ice offers the best Ice Skating and Learn to Play Hockey classes in the Southwest Suburbs. Our highly qualified skating instructors are dedicated to make sure your child maximizes their skating potential. We offer classes throughout the year. For more information, Email: events@rocketice.com; Tel: 630-679-1700

杨思军内科家庭医师诊所 中文热线 630-312-0731.
办公电话630-759-0088. Email: napervilleclinic@gmail.com
地址 (1) 1260 Iroquois Ave, building 300, RM 302, Naperville, IL60563 (2) 454 W Boughton Rd, Suite C, Bolingbrook, IL60440. 杨思军医师具有二十多年临床经验, 竭诚为中文学校的学生和父母提供多方面的医学 临床健康服务。包括多种疾病的诊断治疗和咨询, 全家体检, 学生学校体检, 学校运动检查sport exam, 疫苗接种。并培养了许多中学生进医学院。

Orthokeratology and Myopia Control 角膜塑型術列近視控制鏡
-- Dr. Rafferty Phone: 630-357-6880
Ortho-K may stop or reduce the progression of myopia. Utilizing FDA Approved gentle retainer lenses worn at night, Ortho-K allows your child to be glasses free during waking hours. Dr. Rafferty has over 19 years of experience fitting Ortho-K lenses and was an FDA clinical investigator for the approval of overnight Orthokeratology lenses. Call our office today for a free consultation with Dr. Rafferty at the Optometry office of Drs. Knotek, Hertzberg and Rafferty. Address: 29 S Webster St #104, Naperville, IL 60540

CAP Dental Care -- 地址: 555 N Washington St, Naperville, IL 60563(Naperville火车站附近). 电话: (630)420-1212.
陈开云医生, 华西口腔正畸博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; 庞若愚 医生, 华西口腔牙周博士, UIC Dental School DDS, 执业20年; Stephen Fako, Loyola University Dental School DDS, 执业30年. Private practice, family dentistry (成人/儿童): 口腔全科 (急诊, 洁牙, 补牙, 拔牙, 镶牙); 口腔牙周 (深洁牙, 牙周手术, 种植牙); 口腔正畸 (自锁/全瓷 /Invisalign Clear Braces)。接受PPO; 为无保险病人提供membership, 享有20-30%折扣。免费咨询种植牙、braces。Email: info@capdentalcare.com <http://www.capdentalcare.com>

Smile Dental Center 张慧莹牙医师 电话: (630)810-9333 地址: 411 N. Cass Ave. Westmont, IL 60559
周二至周六 9am to 5pm, 周二有晚间门诊; 专治: 一般成人和儿童牙科, 洗牙, 深洗, 补牙, 拔牙, 种植牙, 镶牙, 牙冠, 牙桥, 活动假牙, 牙齿美容, 牙齿漂白 INVISALIGN (牙矫正成人, teenager都可以; 接受多种PPO保险; 在西郊执业20多年; All Lab made in the US



儿童近视的控制
我们独家的OK镜视力治疗计划, 会把您孩子从终身的视力减退中拯救出来。
请致电我们寻求免费咨询。看我们如何将您孩子的视力矫正提升到一个新的高度。

Eyecare Center Of DuPage, Ltd.
Westmont, IL
www.eyecaredupage.com

Dr. Anthony J. Prasnikar
630-852-0102
www.orthoKchicago.com